

༄༅། །ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་འཆི་མེད་གྲུབ་པའི་བདེན་ཚིག་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

**The Long Life Prayer *Truthful Words Which Accomplish Immortality***

ཤེས་གཉའི་འཁོར་ལོ་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་གར། གཅིག་ཏུ་སྒྲོམ་མཛད་བྱུང་བདག་ཉེ་སུ་ཀམ།

SHE JA'I KHOR LO DE WA CHEN PÖ GAR / CHIG TU DOM DZE KHYAB DAG HE RU KA  
All-pervasive Lord Heruka, who unifies the sphere of phenomena as a dance of great bliss,

བཅོམ་ལྷན་དཔའ་བོའི་དབང་ལྷུག་ལྟ་ཚོགས་ཀྱིས། མཚོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ་མ་ལུས་ཆར་དུ་བསྐྱེལ།

CHOM DEN PA WÖ WANG CHUG LHA TSHOG KYI / CHOG THÜN NGÖ DRUB MA LÜ CHAR DU NYIL  
Gathering of victorious, heroic, and all-mighty deities, let fall like rain all common and supreme accomplishments.

དཀོན་མཚོག་གསུམ་འདུས་ཤུག་སེང་གེ་ཡི། བསྟན་པ་འཛིན་ཅིང་སྤེལ་བའི་བདག་ཉིད་ཆེ།

KÖN CHOG SUM DÜ SHAKYA SENG GE YI / TEN PA DZIN CHING PEL WE'I DAG NYI CHE  
You are the embodiment of the Three Jewels; you, a great being, are the holder and promoter of the teachings of the Shakya Lion.

གུན་བཟང་སྤྱོད་པས་འགོ་འདྲེན་སྤྱིན་ལས་མཚོག་ ལྷན་གྲུབ་རྗེ་བཙུན་སྤྲ་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

KÜN ZANG CHÖ PE DRO DREN THRIN LE CHOG / LHÜN DRUB JE TSÜN LA MAR SÖL WA DEB  
With perfect conduct you liberate all beings. I supplicate you, venerable guru Trinley Lhündrub whose enlightened activities are spontaneously present!

གཞུང་མང་ཐོས་པའི་དབྱིག་གིས་རབ་སྐྱུག་ཅིང་། དེ་དོན་ཚུལ་བཞིན་བསམ་དང་སྒོམ་བ་ཡིས།

ZHUNG MANG THÖ PEI YIG GI RAB CHUG CHING / DE DÖN TSHÜL ZHIN SAM DANG GOM PA YI  
You are richly endowed with the wealth of dharma knowledge, and through reflecting and meditating genuinely

ཉམས་རྫོགས་གྲུབ་པའི་དཔལ་ཡོན་ཡོངས་རྫོགས་པའི། སྐྱེས་མཚོག་བསྟན་འགྲོའི་མགོན་པོ་ཞབས་བརྟན་གསོལ།

NYAM TOG DRUB PEI PAL YÖN YONG DZOG PEI / KYE CHOG TEN DRÖ GÖN PO ZHAB TEN SÖL  
You have fully completed the splendid accomplishment of experience and realization. May you, a supreme being, the protector of the teachings and sentient beings, live long!

མདོ་སྐྱུགས་སྡེ་སྡོད་ཀྱིན་ཚུབ་མཁས་རྩེར་སོན། ཐུབ་པའི་བརྩུལ་ཞུགས་ལེགས་སྦྱོང་བཅུན་པའི་མཚོག

DO NGAG DE NÖ KÜN CHUB KHE TSER SÖN / THUB PEI TÛL ZHUG LEG KYONG TSÜN PEI CHOG  
You have mastered the collections of all sutras and tantras, and as you sustain courageous moral conduct, your discipline is supreme,

འགྲོ་ཀྱན་སྦྱོལ་བའི་སེམས་བསྐྱེད་བཟང་པོ་བརྟན། མཚན་ལྡན་དགེ་བའི་བཤེས་སུ་ཞབས་བརྟན་ཤོག

DRO KÜN DRÖL WEI SEM KYE ZANG PO TEN / TSHEN DEN GE WEI SHE SU ZHAB TEN SHOG  
And your sincere resolve to liberate all beings is firm. May you, authentic spiritual master, live long!

འཆད་པས་རྒྱལ་བའི་དགོངས་པ་རབ་གསལ་ཞིང་། ཚུད་པས་བསྟན་ལ་ལོག་སྤྱིའི་སྒྲོབས་པ་འཛོམས།

CHE PE GYAL WEI GONG PA RAB SAL ZHING / TSÖ PE TEN LA LOG MEI POB PA JOM  
Your teachings illuminate the state of the Enlightened Ones. With prudence you subdue the conceit of those who promote falsity.

ཚོམ་པས་འགོ་གུན་གྱི་མཐར་ལེགས་བསྐྱེད་སྲིད་པའི། སླིང་པོ་དོན་གྱི་བསྟན་འཛིན་ཞབས་བརྟན་ཤོག།

TSOM PE DRO KÜN CHI THAR LEG SING PEI / NYING PO DÖN GYI TEN DZIN ZHAB TEN SHOG

With composition you perfectly secure the future of all sentient beings. May you, who holds the heart-essence of the teachings, live long!

ཐུབ་བསྟན་སླི་དང་མགོན་པོ་འབྲི་གུང་པའི། མ་སྤྲད་ལུང་ཏྟེགས་བསྟན་པའི་སླིང་པོ་གང་།

THUB TEN CHI DANG GÖN PO DRI GUNG PEI / MA ME LUNG TOG TEN PEI NYING PO GANG

You propagate all the Buddha's teachings and especially the essence of the sublime teachings of scripture and realization of Lord Drikungpa—

དུས་གྱི་མཐའ་འདིར་སྐྱེ་རྒྱུའི་གསོས་སྤྲོད་དུ། སླེལ་བའི་དབང་ཕྱུག་མཚོག་ཏུ་རྟག་བརྟན་ཤོག།

DÜ KYI THA DIR KYE GÜ SÖ MEN DU / PEL WEI WANG CHUG CHOG TU TAG TEN SHOG

the soothing medicine for living beings at the end of this eon. Supreme lord, may your life be long and steadfast!

མ་ལུས་འགོ་རྣམས་དུ་ཁའི་མཚོ་ཚེན་ལས། དངས་ཏེ་རྣམ་བུང་སླིང་པོར་ཡོངས་འགོད་པའི།

MA LÜ DRO NAM DU KHEI TSHO CHEN LE / DRANG TE NAM JANG NYING POR YONG GÖ PEI

You guide all beings, with not one left behind, out of the miserable ocean of samsara and thus establish them in the heart of perfect enlightenment.

ཐུགས་བསྐྱེད་གོ་ཆ་བཞེས་པ་དེ་བཞིན་དུ། བསྐླལ་བརྒྱུར་ཞབས་བརྟན་བཞེད་པ་ལྷུན་འགྲུབ་ཤོག།

THUG KYE GO CHA ZHE PA DE ZHIN DU / KAL GYAR ZHAB TEN ZHE PA LHÜN DRUB SHOG

As you are girded with the armor of bodhichitta, may your life remain steadfast for hundreds of eons; may it be present spontaneously!

བསྐྱེ་མེད་སླ་མ་ཡི་དམ་བྱིན་རྒྱ་བས་དང་། དབྱིངས་རིག་ཟུང་འཇུག་གཤིས་ལྷགས་བདེན་པའི་སྟོབས།

LU ME LA MA YI DAM JIN LAB DANG / YING RIG ZUNG JUG SHI LUG DEN PE'I TOB

By the power of the unfailing blessings of the guru and yidam, and the truthful nature of inseparable space and awareness

དོ་རྗེ་འབྲོ་ཚེན་མི་བཟད་ནག་པོ་ཚེའི། སྤིན་ལས་ཟབ་མོས་སྟོན་དོན་ཡོངས་འགྲུབ་ཤོག།

DOR JE THRO CHEN MI ZE NAG PO CHE'I / THRIN LE ZAB MÖ MÖN DÖN YONG DRUB SHOG

And the vast activities of Mahakala—the terrifying Lord of Vajra Wrath—may this aspiration be accomplished perfectly!

ཅེས་འབྲི་གྲུང་ཚེ་ཚང་སྐྱེལ་སྐྱུ་དཀོན་མཚོག་བསྟན་འཛིན་ཀླན་བཟང་སྤིན་ལས་ལྷན་འགྲུབ་ཀྱི་ཞབས་བརྟན་དུ་གསོལ་བ་འཆི་མེད་གྲུབ་པའི་བདེན་ཚིག་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཡང་མཛོད་པ་དཀོན་མཚོག་བསམ་གཏན་ནས་ཇི་  
ལྟར་བསྐྱེལ་བ་བཞིན། འུ་ཀྱའི་དགོ་སྟོང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོས་དྲང་བའི་སྟོན་སྟོན་ཅིང་བྲིས་པའོ།། ལཱ་དབྱངས་སྐྱེལ་མིང་པས་བར་དུ་བསྐྱེན་པའོ། བར་འདི་མ་སོར་བཀའ་དགོན་གྲུབ་བསྟན་བཤད་སྐྱབ་བྱང་རྩུབ་གྲིང་དུ་

བཞུགས།

Translated into English by Ina Dhargye in 2014.